

de vigilance et de persévérance ; enfin la cour déclara qu'on s'était moqué d'elle et fit mettre le geôlier en prison et ordonna au sheriff d'arrêter monsieur le colonel ; pour continuer la farce le sheriff déclara que ce brave n'est point dans sa juridiction vu qu'il est hors de la ville et qu'il ne peut le trouver ; de son côté le héros s'est renfermé dans sa citadelle qu'il a fait barricader de crainte que les huissiers n'aillent la défoncer à coups de pièces judiciaires ou par la grâce de Dieu s'emparer de son corps en même tems que de celui de Mr. Teed ; il a fait braquer ses canons de 36 sur la ville et a déclaré à la justice que si elle persistait à vouloir faire exécuter la loi au nom de la reine il se ferait justice lui-même au nom du droit du plus fort, loi suprême qui régit le Canada en l'an de grâce où nous vivons, c'est-à-dire, où nous allons bientôt crever pour peu que cela continue. Maintenant, plaisanterie à part, il faut que justice se fasse, en conséquence je fais sortir immédiatement, dûment, et dans les deux langues la suivante :

PROCLAMATION.

RECOMPENSE!!!

REWARD!!!

5 copies du Fantasque.

5 numbers of the Fantasque.

VU que whereas certain individu a certain individual connu known sous under le the nom name de of Bovles et and commandant commanding les the troupes troops crues believed jusqu'à ce jour to this day de Sa Majesté Her Majesty's en in la the cité city de of Quebec s'est has volontairement willingly rebellé rebelled contre against l'autorité the authority reconnue recognized et and s'est contraint has fled à froit la justice justice s'emparant taking possession à at la the tête head de of huit eight cents hundred hommes men de of la the citadelle citadel du of cap cape diamant diamond où where on le croit he is believed caché to be concealed défiant defying par by cet that acte act de of révolte ouverte open revolt la the loi law de of Sa Her Majesty's Majesty et and insultant insulting les the honorables honorable juges judges qui who l'administrèrent administer it la the récompense reward ci-dessus above reward sera will be donnée awarded à to tout any individu individual qui who délivrera will deliver le the dit said colonel colonel entre into les the mains hands de of la justice justice. C'est it is avec with un a vil deep regret regret que that nous we agissons act ainsi thus avec with rigueur rigor, mais but nous we y sommes forcé are compelled to it par by la nécessité necessity of de supprimer oppressing toute all rebellion rébellion et and d'assurer insuring la the liberté liberty de of tout every citoyen citizen de in cette this province province.

Les choses en sont à ce point et resteront ainsi sans doute jusqu'à ce qu'on ait eu la décision de Sir John Colborne laquelle décision sera sujette à celle du Parlement Impérial. Les journaux anglais n'ont point manqué de faire, comme de coutume, leur métier d'aboyeurs à gages, et la noble, indépendante et peu commune position qu'ont prise deux juges canadiens ne pouvait faire exception à la règle ordinaire ; aussi les voyons-nous dire qu'ils eussent désiré avoir l'opinion du juge-en-chef sur cette question. Messieurs les éditeurs ne font pas un beau compliment à l'honorable James Stuart car c'est faire entendre qu'il eût mis plus de complaisance que ses deux collègues. Quant à moi je pense que le gros Jim a occupé le nœud gordien en s'absentant ; car lui qui, l'an dernier, soutint l'illégalité de la loi martiale, même à Montréal, comment eût-il pu garantir la position despotique du militaire dans notre paisible cité. Il est vrai que le chapeau de Juge-en-chef vaut bien une génuflexion.

Enfin pour terminer je répondrai à la question posée au commencement de ce morceau, en disant que le ci-devant conseil de la reine n'a pas voulu exercer son métier, qui est devenu, entre les mains d'un homme habile et courageux, un art sublime qui, aidé de la science, de la droiture et de la fermeté de deux hommes (de race proscrite cependant,) parviendra à faire rendre justice à qui elle est due et qui au-